



axi

作者 周家模等 翻译 赵庆道 云南人民出版社



Pictographic Calligraphy

纳西东巴文书法艺术

图书在版编目(CIP)数据

纳西东巴文书法艺术/周家模等著;赵庆莲译、 昆明:云南人民出版社,1999.10. ISBN 7-222-02873-0

I.纳... Ⅱ.①周...②赵... Ⅲ.纳西族 -文字 - 法书 - 中国 - 现代 Ⅳ. J292.14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 50390 号

纳西东巴文书法艺术

作者 周家模 等翻译 赵庆莲 绘图 叶松青 纂刻 刘 瑞

责任编辑 陈 琦 王玉辉 平面设计 王玉辉

云南人民出版社出版发行 云南新华印刷一厂 印装 云南新华彩印厂

出版日期 1999年10月 印数 1-5000 册 ISBN 7-222-02873-0/J・174 定价:36.00 元











《纳西东巴文书法艺术》一节,经作者近四个月的努力,在云南人民出版社的关怀下,终于与读者见面了。 纳西象形文字源远流长。20世纪初叶,经过洛克、李霖灿先生等著名学者的研究和介绍、已经走向世界,并且日益为世人所瞩目。其一,纳西象形文为纳西先民所创制的文字。也是当今世界上唯一存活着的 古象形文字;其二,它所录写的纳西东已经卷,多是人类远古时期的许多种话故 事,被完整地用纳西象形文字记录传诵至今。这些作品,真实地再现了远古人类生活的方 方 面 面 , 为人类学、社会学、哲学、宗教学以及民族学、语言学、文字学提供了研究远古社会生活的珍贵材料和佐 证。对于这两点,就已经令人叹为观止。象形文字产生的历史背景是人类由野蛮时代向文明时代跨越时期 的初始文字。因此,象形文字是纳西民族传承古老文化不平凡的社举。

今天的人类,已经进入了高度文明发展的时代。这本东巴文书法作品的问世,目的不仅是让 读者品味象形文字的书法和历史价值,而且更重要的是通过象形文字的展示,让读者品味远古人类的形象 思维,创造象形文字的聪明才智。让远古人类的创造衍延迄今而促成今天社会的高度文明发展,这也就是 了解和研究象形文字的真正意义。



周家模

1999.4



Foreword

After four months of hard work, the Naxi Dongta Pictographic Calligraphy Art is published at last under the care of Yunnan People's Publishing House. It is a gift of the author dedicating to the Kunming International Horticultural Exposition and the International Dongta Culture Festival that will be held in Lijiang.

The Naxi pictograph has a long history. Many famous scholars such as Mr. J. F. Rock and Mr. Li Lincan studied and introduced it to the world at the beginning of the 20th century. From then on, Naxi pictograph is getting well known in the world. There are two reasons. The first, the ancestors of Naxi people created Naxi pictograph. It's the only ancient pictograph that is still living. The second, the Naxi Dongba scriptures that are of tale stories of human being in ancient time, were recorded by Naxi pictographs and passed on to nowadays. These stories describe all aspects of life of ancient human vividly. They are precious materials for studying life of ancient society by anthropology, sociology, philosophy, religion, ethnology, linguistics and philology, etc. It is worth to be astonished just for the two reasons. The pictographic characters were produced under the historic background of a period human developing from savage times to civilized times. There for, the pictograph is a magnificent inherit ancient culture. We hall it on the occasion of International Dongba Culture

Festival Lijiang is really

worthy of the title "the world famous historic and cultural city" because of the Naxi pictograph. Today,

the human is in the age of highly developed and civilized society. This collection not only let readers to taste calligraphic and historical value of pictographic characters, the more important is to let readers realize the great intelligence of ancient people who created pictographic characters through thinking in terms of image. It is the great feat of ancient people whose creation lasted and made the highly developed and civilized society of today. And that is the real meaning of understanding and studying Naxi pictograph.



Zhou Jiamo 1999,4

此为试读,需要完整PDF请访问: www.erton



自然取法

多友家模先生潜心于纳西象形文书法的研究,这本作品集的问世,无疑是他的 一个里程碑。可喜可贺。用迄今世界上独存而且活着的古象形文——东巴文书写的

东巴经典,有近三万册流播于海内外。我看过众多的东巴经典,每每为书写者东巴的象形文书法叹服,应 该说东巴们是真正的象形文书法家,但干百年来一直未能把象形文的书写当作书法看待。把象形文的书写 作为书法艺术来传承和发展,是当代的事。纳西文化人中已有一批象形文书法家,家模先生是其中的佼佼 者之一。我曾以为要想得到东巴书法真传很难,但看了这本集子中的四百多个象形字,觉得家模先生是确 乎得了真传的,这自然有仗于他不懈的研习与探求。

规整划一,严谨悦目,一如汉字字帖的典范风格,可以说是这本集子的第一特色。谋篇布局做到左右 对称、上下平行,大小均衡,使之呈现出一种整体结构的匀称美。

栩栩如生,生动传神,是单字书法独到功夫之所在。象形文本身多是见物画物,本集作品多数画人画 物特别是画禽鸟类的象形文书法,均臻于似,即能活画出其神韵,实可谓"下笔如有神",颇属不易。

线条流畅,不著雕痕,是用笔纯熟的标志。本集大多数作品,或一笔而就,或二三笔勾全,看上去有 如行云游水、却又不失其真,心到笔即到,乃成自然势品。

鉴于象形文的特殊性,虽是书法作品。仍恰当地配置了注音和汉译,这样,使艺术作品又兼具了实用 功能,说它是一本艺术欣赏性的象形文字典,恰如其分。

这个集子的问世,对于弘扬东巴文化这一份中华民族独有的优秀文化遗产,促进海内外文化学术的交流,都将赋予一种新意义、相信能赢得广大读者的青睐。

在祝贺这个集子出版的同时,愿家模先生再砺新作。权赋一绝以期之:

母土奇文任剪裁,象形神品一朝开。





杨世光 1999年 6月10日 于昆明淡泊斋



Preface

My fellow villager Jiamo devotes himself to the study of Naxi pictographic calligraphy. The publishing of this collection undoubtedly is a milestone for him. I congratulate him.

There're about 30 thousand Dongba manuscriptures writing by ancient Dongba pictograph, which is the only living pictograph in the world, spreading at home and abroad. I used to read many Dongba scriptures, and always gasp in admiration for the pictographic calligaphy of the Dongbas(priests). I should say the Dongbas were the real pictographic calligraphers. But for thousand years the writing of pictographs was not looked as calligaphy. It is in the present age that to inherit and develop the pictographic writing as a calligraphy art. Now there are many pictographic calligraphers in Naxi scholars, Mr. Jiamo is an outstanding figure among them.

I used to think that it's difficult to get the essence of Dongba calligraphy. By readingmore than four hundreds pictographs of this collection, I think Mr. Jiamo had gotten it.Naturally, it depends on his unremitting efforts.

The first characteristic of this collection is model style as the Chinese copybook. It has an aesthetic feeling for the wellbalanced overall structure. The left and right is symmetric, the up and down parallel.

The feature of single character calligraphy is vivid and extremely lifelike. Most pictograps of the collection are of people, birds and goods. They all looks like the real one. To do it is not easy.

The smoothness of lines is a sign of fine calligraphy. Most of the collection are finished at one stroke or two to three strokes, just like floating clouds and flowing water. It's natural and fine work.

Though it's a calligraphic work, the Chinese, English and IPA are provided for the particularity of the pictography. Thus the artistic work also has practical function. It's really a pictographic dictionary with quality of artistic appreciation.

The publishing of this collection will carry forward the Dongba culture, the excellent cultural heritage of the Chinese nation, and improve cultural and academic exchange at home and abroad. It surely will gain the favor of the readers.

I congratulate Jiamo, and look forward to his new works. Here is a quatrain expressing my hope.

The unique characters of homeland is for you to cut out,

The magic pictographs become popula in a short time.

By learning the natural principle you got the true essence,

Like the live water from the fountainhead will never dry up.





Yang Shiguang

in Daibozhai of Kunming







书法字谱

纳西东巴象形字共约1400余个。 本书字谱是从已故著名教授方围瑜先生编撰、著名学者和志武先生参证的《纳西象形文字谱》、著名学者赵净修先生编著的《东巴象形文常用字词译注》中选人的, 共600余个常用字。这些字一般具有词根性质, 可假借为同音不同意义的其它字, 也可以以两个字组合成新词或专用名词。

关于书写,过去东巴象形字一般是用特制竹笔(硬笔)书写, 行笔流畅, 形态生动。至于象形文字条幅、 横幅等书法作品, 一般是使用毛笔书写。这种书法作品, 古已有之, 但进入文化市场, 则是 20 世纪 80 年 代后的事。随着祖国改革开放, 纳西象形文日益为国内外专家、学者所瞩目。象形 文字书法作品包括中弦、条幅、扇面等的创作和传播也日益广泛。一批以著名东巴和学者为代表, 并由纳 西族书画家参与的象形文字书法家脱颖而出, 他们所创作的书法作品, 个性鲜明, 风格各异, 形态生动, 展现了古文字的奇光异彩。

这对于促进各国人民间的友好交

往和文化交流,起到了重要的作用。

字谱在总结前人的基础上,运用毛笔多变的特点,注意用笔精到、形神兼具、形态栩栩如生。对于整 体章法,也起到了字距,行距得体、相贴成縣的效果。



Calligraphy Manual

There are about 1400 Naxi pictographs altogether.

The 600 odd everyday expressions of Dongba pictographs of this manual were selected from Naxi

Pictograph Manual wrote and edited by famous professor Fang Guoyu and proved by famous scholar He Zhiwu, and Everyday Expressions of Dongba Pictographs by famous scholar Zhao Jinxiu. These pictographic characters usually have nature of word root, and one character can express different meaning, or make a new word or special word by two characters.

Concerning the writing, Dongba pictographs used to be written with a special pen made of bamboo. It looks smooth

and horizontal scroll of pictographic calligraphy were written with
writing brush. The calligraphy
works stated above have been existing since ancient times. It is in the
80's of the 20th century that the pictographic calligraphy works came into cultural market. With implementing the policy
of reforming and openning to the outside world, Naxi pictograph is paid close attentions by specialists and scholars in and
abroad, Creating and spreading of pictographic calligraphy works including
coentral scroll, vertical scroll, famcovering etc. is getting wide. Large numbers of pictographi calligrapher

contral scroll of propensiting by some famous
Dengbastpriests), scholars and Naxi calligraphers and artists. Their calligraphy works displayed once again the brilliance
of ancient characters with distinctive personalities, different styles and vivid patterns. It played an important role in
promoting the cultural exchange between the Naxi people and the other peoples of the world.

The manual was improved on the foundation of summing up predecessors' experience. Because the writing bush has the quality of easy to change, it was handled carefully. And it has the effect of delightful contrast for it is well organized and the space between the characters and lines is appropriate.

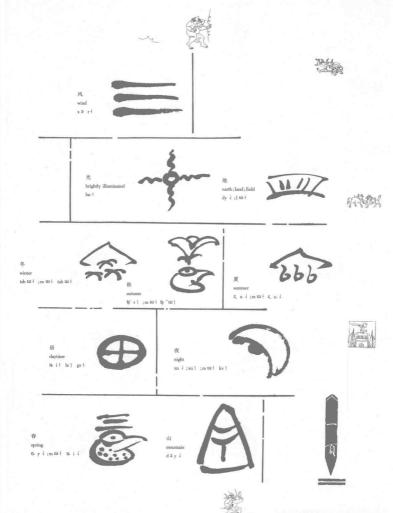


录

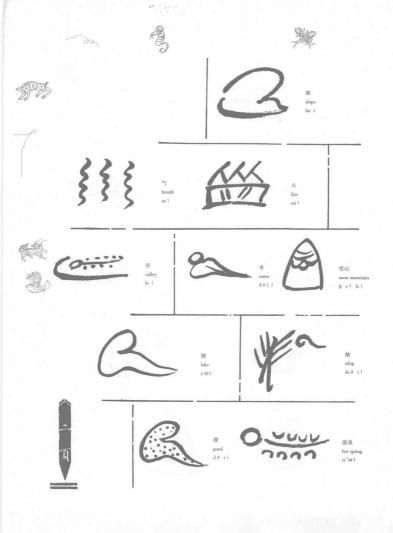
书法字谱 1-61 书法作品 62-94

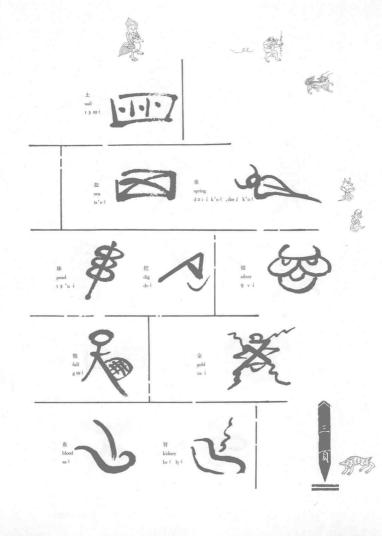
CONTENTS

Calligraphy Manual 1-16Calligraphy Works 62-94



此为试读,需要完整PDF请访问: www.erton











xo \





母亲 mother a i me



肝肝 lder brother





颈 neck ts o ri , ts o ri po ri



弟弟 younger brother g ய十 z ய十



†T strike, beat ty †



£∯ male p'v i



凯 knit, weave







録 green o ↓



∭ black no.↓













"You", name of an old Naxi clan zia l











杂色





梅,古纳西氏族名

"Mei", name of an old Naxi clan







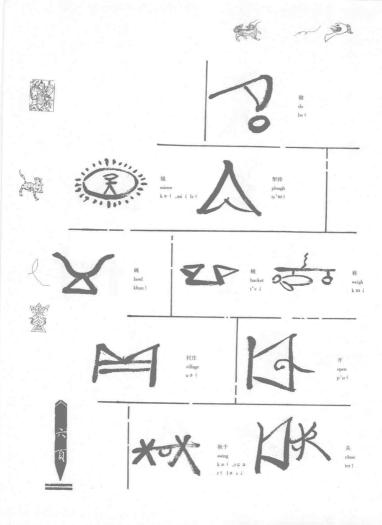


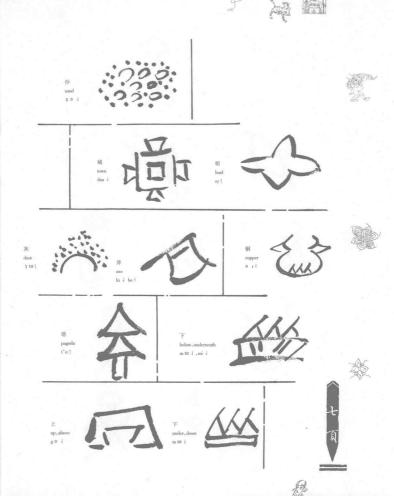
财产











此为试读,需要完整PDF请访问: www.erton